Unde et Musa Jllyrica Prorumpit in versus inauditos; Carmineque Jllyrico, modis Latinis colligato, Maiestatem Sacram devota veneratur 11

Эта Иллирия, видение Крижанича, занимает те славянские пространства Балкан, которые возбуждали мечты великого времени Симеона Болгарского, Душана Сербского и Томислава Хорватского, а потом и первых предшественников идеи общеславянского сближения — Винка Прибоевича (в сочинении: De origine successibusque Slavorum. Venetiis 1532) и Мавра Орбини (в сочинении: Il regno degli Slavi, hoggi corrotamente detti Schiavoni... E in particolare veggonsi i successi de Rè che anticamente dominarono in Dalmatia, Croatia, Bosna, Servia, Rassia & Bulgaria. In Pesaro, 1601).

В связи с этими мечтами возникла, по всей вероятности, и концепция Иллирии Крижанича; при этом следует добавить, что во время Крижанича в паруса его фантастического корабля попутный ветер подул и из папского Рима. Нужно было во что бы то ни стало дать отпор захватническому натиску Османской империи на христианские просторы Балкан. Этот натиск со времени Косовской катастрофы становился все более опасным на северных и западных рубежах югославянских народов (хорватов словенцев) — западноевропейской культурной периферии тех веков. Стало быть, по весьма понятной причине в Риме смотрели с явным доброжелательством на мысль о создании некоей определенной государственной формации буферного характера между Римом и Стамбулом, хотя бы и в виде южнославянской Иллирии. А что идея этой государственной формации, созданная на Балканах, имела именно такой антиосманский характер, достаточно ясно, по-моему, и из того особого, до сих пор не замеченного краткого замечания Крижанича, которое он добавил, по-турецки и по-латыни, сразу после своей подписи (под его стихотворениями) в панегирике XII. Тут он увещевает турок открыть глаза («aperite oculos»), познать истинного бога и прочесть в этой книге правду и мудрость. Вот текст этой аллокуции:

> Eiusdem ad Turcos Allocutio Turcica pro huius libri lectione.<sup>12</sup> Bu dunjade dogurlikten ey maldarluk joktur. Allah tala adamlara jalnaez oni uerur. Bre siz jarer Otmantiler acimaez gjozleri. Ve bakaenaez bu kitabde akildar sozleri, Bunda vardur hak Tangriden hep tamam bilmeklik: Her kim buni okurisa, onun dur dogorlik.

11 Эпиграмма созвучная августейшему Предобрейшему кесарю: Иллирия

молит о жизни, поздравляет с миром, предвещает победу: в этом труде, явно достойном августейшей щедрости, коему подобного вселенная не видала, откуда и иллирийская муза устремляется неслыханными стихами; и иллирийской песнью, составленной на латинский лад, преданно почитает Священное Величество.

<sup>12</sup> Его же к туркам обращение по-турецки в пользу чтения этой книги.